

Stage 2 Water Restrictions

Effective Until Further Notice

Updated 2021

FOR LANDSCAPERS

WHY WAS A STAGE 2 WATER SHORTAGE ENACTED?

With the US Drought Monitor declaring Pitkin County in 'Extreme Drought Conditions' and with local streams running at 40-70% of median flows, the City of Aspen declared a Stage 2 Water Shortage in 2020 in an effort to conserve water community-wide. As our water supply is solely from local streams, we must all work to conserve our shared resource as we continue to see drought conditions in 2021.

WHAT IS THE GOAL OF A STAGE 2 WATER SHORTAGE?

The objective of water conservation measures during Stage 2 is a 15-20% reduction of current use utility-wide.

WHAT LANDSCAPING RULES NEED TO BE FOLLOWED?

- No watering of lawns, gardens, or plants between 9 a.m. and 5 p.m. except from a hand-held hose, container, or drip irrigation system.
- Use an even/odd watering schedule and only water on days matching house number.
- No washing of sidewalks, driveways, parking areas, tennis courts, patios or other paved areas except for sanitary and health reasons. Any washing must follow Stage 2 Water Restrictions including washing before 9 am or after 5 pm.
- No refilling of swimming pools with water furnished by the City.
- Permitted landscape installations will be allowed if they comply with existing Water Efficient Landscape Ordinance standards and follow current Stage 2 Water Restrictions.

WHERE CAN I FIND MORE INFORMATION?

Check out our drought page at www.cityofaspen.com/drought. You can also call the Water Department at 970-920-5110 with questions.



Etapa 2 de Restricciones en el Uso del Agua

EFFECTIVO HASTA NUEVO AVISO

Actualizado 2021

PARA PAISAJISTAS

¿POR QUÉ SE DECRETÓ LA ETAPA 2 DE ESCASEZ DE AGUA?

Dado que el US Drought Monitor declaró que el condado de Pitkin se encontraba en una “Condición de Sequía Extrema” y que los arroyos locales hayan tenido un flujo promedio de 40-70%, la ciudad de Aspen declaró la Etapa 2 de escasez de agua en el 2020 para intentar conservar las reservas de agua en toda la comunidad. Ya que nuestro suministro de agua únicamente proviene de arroyos locales y seguimos viendo condiciones de sequía en 2021, debemos trabajar juntos para conservar este recurso compartido.

¿CUÁL ES EL OBJETIVO DE UNA ETAPA 2 DE ESCASEZ DE AGUA?

El objetivo de las medidas tomadas en la Etapa 2 para conservar el agua es una reducción del 15-20% sobre el uso general actual.

¿CUÁLES SON LAS REGLAS DE PAISAJISMO A SEGUIR?

No regar césped, jardines o plantas entre las 9 a.m. y las 5 p.m. a no ser que disponga de una manguera manual, contenedor o cuente con un sistema de irrigación por goteo.

Utilizar un horario de riego de par/impar y solo regar en los días que coincidan con el número de la casa.

No lavar aceras, entradas para carros, áreas de aparcamiento, canchas de tenis, patios u otras zonas pavimentadas con la excepción de limpiezas por motivos sanitarios. Cualquier tipo de lavado deberá seguir lo indicado en las restricciones de la Etapa 2 del uso del agua, incluyendo el lavado antes de las 9 a.m. o después de las 5 p.m.

No recargar agua de piscinas con agua suministrada por la Ciudad.

Se permitirán las instalaciones de paisaje autorizadas siempre y cuando cumplan con los estándares de la Ordenanza de Jardinería de Irrigación Eficiente y sigan las restricciones actuales de la Etapa 2 del uso de agua.

¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR MÁS INFORMACIÓN?

Puede visitar nuestra página de sequía en www.cityofaspen.com/drought. También puede llamar al departamento de agua al 970-920-5110 si tiene dudas.

